

バストス週報

第三百八十九号
昭和卅二年 九月三日 発行
DIRETOR KOITI MORI
REDATOR SHION ODA
RUA PRES. VARGAS 168 C.P. 112
ANUAL CR. 由 100.-

お布施はお寺より

岡目八目 3

布施というものは檀家や信徒がお寺又は僧に贈る金銭だと思つていたら、或る寺もそうとはかり限らない。つまりお寺様は表現は悪いけれど、積り集める一方だと思つたら、是非ならず。去る九月六日、東横田の山の前田省大僧正様とて、物判りのよいお方で、その上、氣前かいい、当地の病院の経営が容易でないとき、ホント一コント。日本会が大僧正一行歓迎の世話（仙教会が主催で日会は後援）をしたとき、お寺にお布施したのには感激して、ホント五百針。その他さきも知られたが、三コント位のお金を民間に布施して行かれた。このうらやまのけしきと云うのは、お寺様が正の直筆だすると、これまた頗るネウチエ、といふ事になる。僧正一行が到着され、と忽ちゴジゴジの大バンタが勇壯な歓迎曲を吹き鳴らして、御着る橋氏方まで送った。尚し、はらり吹奏し、やると敬礼して帰つていった。恐らく奥地でカトリック系の学校がバンタを繰り出して歓迎の一翼を支持したことは珍らしい。例外であらう。僧正は晩餐会の席上でその事に言及し、「全く思いがけないことであつた。と卒直に心中の喜びを打ち明けられた。三コント出す氣になつたのは、ひよつとすると、中学生のバンタの力ではなかつたが、但しバンタが金一封のお布施を貰つたかどうかが、正岡冬子史が訪日した際、京都で東本願寺から晩餐の招待を受け、帰途、車代をこつて金巻牛岡（二十向だったか）と、お寺からお布施を貰つた」といふ。聴衆を笑わせたが、封筒だけは堂々たるもので、東本願寺のカリンホが押してあり、文字も余りに立派なので、訪日土産お寺よりのお布施は自分からはじめてと自慢のフネに保存して、そうた。

バストスにも戦後色々な人が来られたが、お寺に大抵何程かのお土産をもつて行かれたが、今夜のようにはお寺様からお布施をもらつたのは空前絶後のことだ（う。エア揃って御寂歌なういませうか）

新移民さんへ

あの人かと思ふようなバストスにシッ

ALFAIATARIA IMPERIAL

初夏遊歩之図 九山洋服店



軽快なマルヤマの仕立

わかもと愛用者優待
特別優待 一切は九月三十日迄
とされたも早く

わかもとの外箱フタ取内には日本わかもとと書いたものを、封筒に住所氏名をかいて、サンパウロ市郵箱3656へお送り下さい。

賞品
一等 ゼロマチック冷蔵庫
二等 柱時計
三等 圧力鍋

×切せまる！

わかもと

日本の



僕の健康の秘訣がわかもと！
何をかくそう
わかもと！

かり根をおろして居る人で今年もう五軒程他へ転移した。毎年七八軒ムダンサされる。バストスは遂にカラッポになつてしまふ。三年位前はじめて養蚕移民第一陣が十一家破バストスに入植し、その後呼寄せ、企業移民、養蚕才二陣と相当数が入つて来て人口補欠を行つて居る。教日前も四五家族の人が到着し、中には荷物到着しないうちで日本着で散歩して居る人もめづつた。

バンテラン組合のモテル裏導入計画が実現すると五十家族以上の人が入植する。このことなるので、事業はバンテラン組合だが、賑やかなるのにはバストス自体から皆首を長くして朗歌を待っている。お出しでいく人数の補給を新来者に待つ

いうのも心細い話だが、ペン／＼草が生えるのをじっと見ているより、賢いとはいえる。家族をはなれて独身者も可なり入って来ているので差引ひくと人口がへつているとは思われぬが、旧い人が去って新来者が入れは形の上では差はないようなものの、経済関係となると大いにちがう。新来者の中には百コント二百コントと持っている人もあろうが、バストス自体の経済的中心をなしている者は何といつても、古い人達である。たから古い人達の転出はそれだバストスの経済力を弱めることになる。新しい人達も四五年来って自作農の域に進んでくる道は、ほんとうのバストスとはいえないが、十二分の定着率を確保してバストスに重きをなす中堅層となつてもういたいものである。

ところで毎年の家族の移動などを台帳を以て判る様に人口家族調査をやつたことと、人ときかぬが、青年団、又は連合日会などで、その組織力を利用して年一回の修繕を更新する仕事を始めせられたらどうかをあらう、十四五年前迄は組合に管理部を置いて、戸籍係の仕事をしていたが、それほどは事でも可とも、若湯だけして作つて見たらどうかであらうか。各區では、ほいまとまわっているが、之を中央で統括したものがあるかどうか、もし無ければ、という提案である。(久吉)

バストス水道工事は どんな工合に携わっているか

。水源池見学。

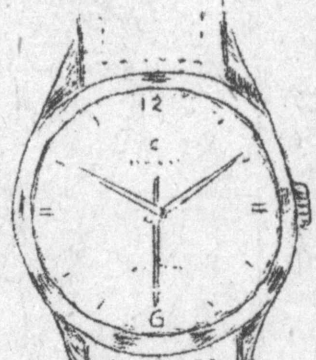
タオ市長につれられてバストスの水源池を見たい。橋本製糸工場を北に下ること二百米、クロリア1区と線を行す。一帯の雑谷が新しい水源池地帯である。雑谷は地表から約二十米、幅二十米乃至三十米、南北に折曲して溪流を流れている。恰どエンリウケ氏のシャーカーにあたる処に一大水溝建造中で、雨期に入らない内に完了したいと、二十数名の人工が監督兼技師のジョン・フルンケン氏に督励され、三十度の炎暑の中、ドコンコになつて働いていた。十時間労働で昼夜二部制で交代工事の手を休めない。一と雨くつたら二三日では懶慢でさなほ程の土砂を掘りて工事をははむので、D・ジョンは必死になつて完成をいそいでいる。現在できている大タンクは鉄筋コンクリート幅五・五米、長さ九米、深さ五米、必エン形で、二万一千リットルの容積がある。説明によると、底部のピサーラを上げてもさふと、コンクリートの蓋を脱ぎ四米×五米のモートル室をその上に建ち、下の水を公園附近にできる水槽へ一日十六時間電力を以ておし上げられ、一日約六万リットル送水の予定であるという。

すると、それ以上の水が水流から湧出しなければならぬが、どこからくるのですか。市長さんにたずねると、破綻一災、実はそれを見てもういたいのです。ミナの水道など、中々アザジルでも、沢山ないです。と案内されるまわつて行くと、溪谷を遡漸すること三百米はかりの間に合計十四の大サナが点在し、内大個は水晶のようなキレイな湧水でコンコンと溢れていた。ワキ水だけで一日百万立あるから水運としては申分なく且つ自

Relojaria Confiança
o frente de Rodoviário de Tupã

時計と貴金属
責任と信用とを
カンパンにお客様に
奉仕する店
ツパン市


申村時計店



Sapataria Bastos

リンクにあがったら
クツがものいいオすね
とユウジロー君がいいオす

よそを訪問してもクツがものをいいオす
クツのことなら
バストス
早川靴店へ
オすい脚 オすいクツ



然にふき上げ、自然の傾斜で貯水タンクに集めてくるので電力を必要としない。尚バストス市街地の需要水量は一日三十万立の予定だから高架タンクへ送水する時間もわづかです。このなるらうという。

去年何人か一年がかりでやつた掘削は(製糸会社の下方)不慮にして失敗、水が上らなかつた。その為めに受けた損害は約五百コント。水道資金は追々減少するし、工事は駄目となると市長さんもじつと居られず、新しいプラン、湧水水源に切り替えた。これはかつてタオ市長が平民時代旧プラタタ試験農場の辺に任んでいて、その辺の地理にくわしく、もりくつと湧き出るミナに着眼したことが今度の新プランとなったもので、この辺にも並々ならぬ苦心と計画がみられる。

且つ掘削工事から湧水利用工事に切り替えると当局の許可を受けねばならず、その上長時間の暇がかり、やつと本年五月上旬起工にかかったもので、もし申請してある補助金が借りられれば、年中にも完成できるが、前市長時代の資金はつかい果したので、自力でやるとなると来年初任までかかるかも知れない。何とて一日も早く完成したいものだと市長はもう一生けんめいである。

ふき上げていく鏡水を一はいの人で見ると、実に、い味で、とてもバストス市街地の貯水水はほほにもよれない。プムアランドイアの商標を貼つても疑う人はいないだろう。尚補助金は二百コント、四十年償還というエンカイなものであるが、しかし利子は毎年払わねばならず、タオ市長さんこの金欠病だけはツツウの夕木のようなものである。情義と市政の改善に捧げて余念なき

われらの市長、市民の信頼と尊敬を一身にあつめ、怒もくもなく公僕として働いている市長だからこそ、やりくりサンタンで水道完成へ精進できるのである。どうせおくれついでだ。一日を争そわなくとも、来年、バストス三十周年記念塔にイブカラソンのできる様、ほつ／＼やっていきたい。マケフこうだ。水源池が完成すると次は各戸へ配管だがこれだけでも、ささいな仕事はない。タチオ市長さんはどえらい仕事をやるゆくり合世になったものであるが、男の腕の見せどころと思えば、はり合いがあふらぬ。御健勝をいひる。(九月十八日地S)

夕方(宵の口) 御宅の
電燈はくらくくして御困り
では、ありませんか
トランスホルマドール「クロン」
をおそなえ下さい
冷蔵庫、ラジオ、すべての電気器具に
なくてはなりぬ「クロン」
御用命は 上ヶ島製粉工場
Transformador KRON

真正か疑似か
チアス 発生
数日前中只スルッホ校では生徒にチアスの予防注射を施行した。何でも学校関係者の家族にチアスの疑いある患者を出したため万一をおもんばかっでの適宜の措置であるという。

感冒は早期に手當を
一寸下駄になったようだが、カセはまだまだ、あはれまわっている。アジアカセでもあらまが、此後のカセにとりつかれると、ひどく熱を出し、ヘントーセンを寫して、七半が止まないう。一家で三人もねこんでいる家がある。
もし、のどがいがらつ、ほいようだったり、づつうがするようだったらすぐ注射すること。早期に手當すれば二三日でなほるがこじらせると、ひどい目にあう。ファルマシアの提灯もあてはないが、すぐかけつけて早くなすこと。又カセを引こやすい人は、A.O.を四五本打つておくと不思議にカセにかかろうい。

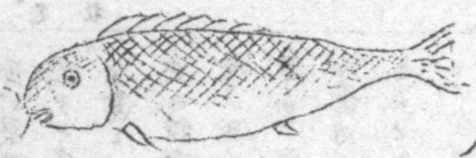
春 雑
春筍や蜘蛛の巣揺れる 朝厨 南天子
春の風邪吹き飛ぶそなた良き電話 千工
瀧水のモートル響き地虫出づ 耕雨
朝寝子の寝言にみへん笑いけり 紀南子
若葉ら待みとなりす皆朝寐 秋扇

地虫出グ テーラロツシヤの土かぶり 此君子
この里の人みぢやきし 芍薬の花 水仙子
土くれを押しこらめて地虫出グ 北 眠
株台の下の地虫にくすり撒く 糸 音
子なき妻 早稲朝寐をマ若く 千 工
のほり行く階地虫出グところ 修 水

シヤーカーテ 賣りたし
場所 元の宮野氏の処
面積 一アルケール
設備 鶏舎 三棟
倉庫 一棟
住宅(木造ベランダ付) 一棟
電燈がつかます
果樹 百本
御問合せは 中學校ジャン先生
又は 小林 平 行 まで

Vende-se Chacara
alg. 1 alqueire
Benfeitorias
3 Galinheiros
1 Tulha
1 Casa madeira
c/ varanda
Luz Elctrica
100 p. Frutas
Tratar
c/ prof. Jean

鯉の子分譲
今年も鯉の子が沢山育ち
ました
大小いろいろ皆様のおいで
をお待ち申して居ります
エスペランサ區
池戸養鯉場



御 礼
金巻千クルセーロス也
去る八月廿八日御令国友様の御葬送の際、御供養
の爲め御寄進下さいました
謹んで御礼申述べます
バストス 梵真寺
真木 諭 吉 様

全伯陸上競技大会出場 会計報告

27 } de Julho de 1957
28 }

摘要	収入	支出
寄附金(別掲)	76.400.000	
入植祭売店収入	7.500.000	
派ハウリスタ出場費残額	3.005.500	
雑費支払残	43.000	
パーセ(汽車)		5.842.000
滞在費		6.965.000
交通費(サハウロ市内)		2.800.000
”(イアツリ駅)		7.100.000
薬品		1.300.000
電話料(準備交渉ノ為)		3.282.000
セツソ送り車代		1.200.000
会計報告費(週報社)		1.500.000
差引残高		12.961.300
合計	26.948.500	26.948.500

各位
 上記の通り会計報告致し
 した。整理の都合上延引し
 木身は予想以上皆様の御協
 力を得て了りては人となり有
 難うございませう。
 厚く御礼申上り申す。
 一九五七年九月十九日
 バストス陸上部
 前山 義雄 治
 三野 善一
 前山 義雄
 島本 田野 善
 泉 第一 雄 治

全伯陸上競技大会出場費
 寄附者芳名 (順不同)

金一〇〇〇〇〇	フラ製糸工場様	金五〇〇〇	梶田伊勢松様	金二〇〇〇	板垣寿勢様
一〇〇〇〇〇	バンテラ産業組合	五〇〇〇	西川 誠一	二〇〇〇	藤原直輔
一〇〇〇〇〇	山根 立太	五〇〇〇	三野 善一	二〇〇〇	重道永策
一〇〇〇〇〇	バス産業組合	五〇〇〇	西川 栄一	二〇〇〇	守越外治
一〇〇〇〇〇	コチア産業組合	三〇〇〇	早川 栄一	二〇〇〇	西ノ迫信秀
一〇〇〇〇〇	南米銀行	二〇〇〇	木村久幸	二〇〇〇	古田義松
一〇〇〇〇〇	南伯産業組合	二〇〇〇	佐々木久輔	二〇〇〇	池内藤茂
一〇〇〇〇〇	クラシヤバスト	二〇〇〇	三武 一雄	二〇〇〇	山本 一男
一〇〇〇〇〇	小茂田 光	二〇〇〇	水根 孝一	一〇〇〇	高田 重利
一〇〇〇〇〇	橋本製糸工場	二〇〇〇	水口 孝一	一〇〇〇	前山 義雄
五〇〇〇〇	太郎田 衛	五〇〇〇	水馬 孝一	一〇〇〇	前山 義雄

受取人 迷以手紙

善士人

御 礼

御 礼

去る七月入植祭の売店にて皆さん方が
 眞に打って一丸となり、我々へ全伯陸上
 競技大会出場費の一掃としてセツト五百軒
 の収入を挙げ下さった事は誠に感謝に
 堪えない次第です。茲に厚く御礼申上ら
 ます。
 一九五七年九月十九日
 オールバストス
 陸上部

バスロス聯合 青年団
 男女青年団員御一同様

御 礼

金五百クルセーロ也

右ハ観下バストスへ御巡錫、節当団へ記念トシテ
 下サイワレシ厚ク御礼申上らます
 九月十日
 バストス聯合 青年団

菅波 誠人
 眞木 諭吉
 竹原 トシ子
 マリア・モカ松石
 相原 常雄
 藤川 みえ子
 吉沢 カオル子
 丹野 正子
 村石 健太郎
 小沢 丑相
 大石 ミツ
 シセロ 及川
 宮武 勝
 原田 宗七
 松森 尚三
 若藤 友三郎
 奥野 サトル
 バストスオリネズ
 杉(スギ)ツカミ、吉本シキロー、平井カオル様
 御心当りの方は週報社迄

高野山 前山 大信止 観下
 眞言宗

Uma Professora e 12 alunos dia 28 e 29 de proximo
 NO SALÃO COOP AGRÍ DE BASTOS As 20 Hs.

真白き富士の嶺

来る九月二十八日(土)二十九日(日) 夜八時より
 本年のナタールのフレゼンテに費用が要りますので
 皆様にこの映画を見て頂いて入費を作り度いと存じます
 何卒御後援下さいませよう御願ひ申上ります(前券を売りませ)

雑誌「明星」に連載され全国五百万の読者を美しき涙をぬらした名曲物語
 リと純愛と友情、そして崇高な師弟愛、誰もがみんなを泣かせた涙、懐
 しの「真白き富士の嶺」の映画化
 真白き富士の嶺みどりの江の島仲見世見る眼も今は涙、今尚万人の愛唱
 されてゐる名曲を背景に若く美貌の音楽女教師の献身的な恩愛にむく
 い人と、その病床を見舞うべく新造のホートで勇躍出立したが途中
 大暴風雨に逢って若く十二の魂は十尋の海原に永遠に散った若き日の
 哀歌と純情を描いて切々と胸打つ感傷篇
 教育的な映画御家族揃いで御らん下さい

Educativo

な映画御家族揃いで御らん下さい

少年野球大争覇戦

来る九月二十二日及二十九日、両日曜日
 中央球場でバスター少年野球争覇戦が展開
 される。出場チームは、アルト、ボンソン、カスカ
 ツ、カントロ、ブルック、オウエーの六チームである。
 一位優勝チームには少年野球後援会寄贈のメ
 ッサが贈られ、此後持ち廻りとなる模様
 ニ位チームには聯合青年団より副賞が贈られる
 少年野球争覇戦は戦前毎年行われていた
 由であるが、今回バスター聯合青年団の主
 催による復興することになったものである。
 強剛な野球チームを作るには少年選手時代か
 らの鍛錬が必要であること、又ファンが真剣に
 これを後援することも絶対的な条件であること
 ろから、新と野球運動興隆のためとて充足する
 こととなった。ムイトベン

至急おしらせ

来る九月二十八日(土)開催予定の文
 化産業研究会は会場の都合により一
 週間延期(十月五日)いたしますので左
 様御承知下さい

聯合青年団

男女団員各位

バスター 齋青
 總務部

Novo Preço de Leite



Realizar-se 1 de Outubro proximo

牛乳

- 1 litro R. \$ 6.00
 - 1 Garrafa CR. \$ 4.50
 - 1/2 Garrafa CR. \$ 2.50
- 以上ハ配達スルネダノヲス
 各自取リに御出デ下カル分ハ
 1リットル 5クルセイロ ヲス

値段改正

来る十月一日カラ改正
 御承知下さい

バスター
 牛乳販売組合
 同業者 一同

聖母婦人會主催

Para completar a sua e a felicidade de sua noiva, adquira suas alianças na
Nossa Relojoaria
J. SABONGI & CIA LTDA

AV. TAMOIOS, 785 TUPÃ

時計、指輪、貴金属
 ツパン一の時計店
 ノツサレロジョアリア



Prefeitura Municipal de Bastos
AVISO

Por determinação do senhor Prefeito Municipal, faço ciente a todos contribuintes do imposto TERRITORIAL URBANO, que o prazo para pagamento sem majoração, termina a 30 de setembro do corrente mês e ano.

Lançadora Municipal em,
 16 de setembro de 1957

Ivo Augusto Medeira - Lançador.

税金九月三十日迄二納メテ下サイ (ムレワヲツケマセン)

Volta Para o meu Amor

Jardim Nacional Seikai

Dia 27 e 28 PROXIMO, ÀS 20 Hs.

COLORIDO

天然色で撮った夢の龍宮 世界観光客絶賛の的 西海の絶景

西海国立公園

徳川夢声氏の名解説！ 居ながら見られる祖国の山河

来る九月二十七日、二十八日夜八時より

二本立 シネバングイランテス

原作 川口松太郎
 監督 田中重雄

長谷川一夫
 京マチ子
 藤田進
 三條美紀

白熱豪快の感動篇

火

の

鳥

四人の主演者には長谷川一夫(美津男) 京マチ子(晶子) 三條美紀(郁子)
 藤田進(五郎)を配し、助演には小沢栄 三島雅夫 龍花久子、手井
 岐代子等とそろえて、劇中演奏の「秋風曲」は宮城道雄氏
 及高岸衛麻公雄氏が演奏して居ります。

Cine Bandeirantes

Livraria Sta Teresinha

Koodansha no E-kon
 E-kon para Crianças

Livros

VICTOR HUGO

CERVANTES

SHEAKSPEARE

文豪の叢書いろいろ

フバルガス街角
 小林書店

バスチンセ発行所
 美術印刷

高価な本ハ
 フレスタソン
 差トスマス

